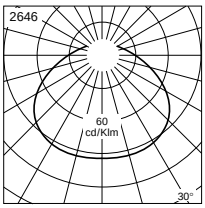
BEGA Lichttechnische Spezialfabrik
Hennenbusch · D - 58708 Menden

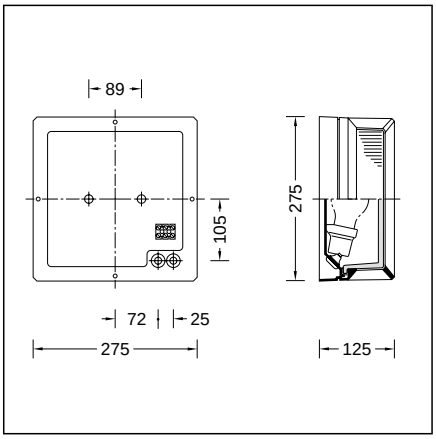
BEGA

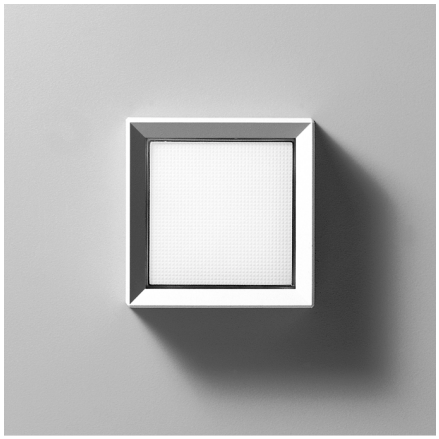
Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Decken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 65 **2646**







Anwendung

Freistrahlende Leuchte mit hoher Schutzart für die Montage an Decken und an Wänden.
Eine Leuchte aus Aluminiumdruckguß und stoßfestem Kristallglas mit lichtstreuenden Strukturen.
Für innen und außen.

Application

Unshielded luminaire with high protection class for installation under ceilings and on walls.
A luminaire made of die cast aluminium and impact resistant crystal glass with light diffusing structures.
For interior and exterior lighting applications.

Utilisation

Luminaire non defilé avec un degré de protection élevé pour le montage aux plafonds et sur des murs.
Un luminaire fabriqué en fonte d'alu et verre clair antichocs à structures diffusant la lumière.
Pour l'intérieur et l'extérieur.

Lampe

Allgebrauchsglühlampe
A 60 · 100 W/matt · E 27

Osram: CLAS A FR 100 W	1340 lm
Philips: Standard FR 100 W	1340 lm

Lamp

Incandescent lamp
A 60 · 100 W/frosted · E 27

Osram: CLAS A FR 100 W	1340 lm
Philips: Standard FR 100 W	1340 lm

Lampe

Lampe incandescente standard
A 60 · 100 W/mat · E 27

Osram: CLAS A FR 100 W	1340 lm
Philips: Standard FR 100 W	1340 lm

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguß
und Edelstahl
Kristallglas mit optischer Struktur
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm
Abstand 89 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlußleitung
bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
Anschlußklemme und
Schutzleiterklemme 2,5□
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
F Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammbaren Befestigungsflächen geeignet
– Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 4,1 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
and stainless steel
Crystal glass with optical structure
2 fixing holes ø 5.5 mm
89 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5□
Connecting terminal and
earth conductor terminal 2.5□
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 65
Dust tight and protection against water jets
F Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces
– Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 4.1 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'alu
et acier inoxydable
Verre clair à structure optique
2 trous de fixation ø 5,5 mm
Entraxe 89 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
Bornier et borne de mise à la terre 2,5□
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
F Sigle – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables
– Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 4,1 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage

Schrauben lösen.
Schutzkorb und Glas mit Dichtung abnehmen.
Netzanschlußleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil einführen.
Bei Wandmontage Gebrauchslage»Pfeil unten« beachten.
Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlußadern schieben und elektrischen Anschluß vornehmen.
Lampe einsetzen.
Glas mit Dichtung und Schutzkorb aufsetzen.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Installation

Undo screws.
Remove protective guard and glass with gasket.
Lead the mains supply cable through the cable entry into the mounting surface.
In case of wall installation note position of application »arrow down«.
Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is imperative to use the enclosed gaskets.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.
Insert lamp.
Insert glass with gasket and protective guard.
Make sure that gasket is in correct position.
Tighten screws evenly.

Installation

Desserrer les vis.
Retirer le cadre de protection et le verre avec le joint.
Introduire le câble d'alimentation dans la surface de fixation travers l'entrée de câble.
En cas de montage mural vérifier la position d'utilisation »flèche en bas«.
Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.
Mettre à la terre.
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.
Installer la lampe.
Poser le verre avec le joint et le cadre de protection.
Veiller au bon emplacement du joint.
Serrer régulièrement les vis.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning do not use a high pressure cleaner.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire et nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utliliser de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	11228811
Fassung	630052
Dichtung	830547

Spares

Description	Part no
Spare glass	11228811
Lampholder	630052
Gasket	830547

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	11228811
Douille	630052
Joint	830547